黃帝四千六百零九年十月二十三日

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也目除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛字鉛紙各機器以待與 各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊兼有石版印字大小機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士撰寫各體文字現由上海購到各種書籍紙張出售所有各項價甚相宜 再本館所登來札原擇其有關世道人心改良進化者附登若其有窒當世之文章莫不徵諸照刊於報否亦須無礙於人而後始錄其有譏竊鄙文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札尙祈自諒更須寫明府里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

第八千九百十八號 禮拜三

叻報

The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper.

德律風三百三十號 Telephone 330.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥勞實得力門牌十一號

本報於辛巳年間開設今已三十周年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先設立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者向屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已廓然改觀諸凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋與國僑胞亦多恬然持出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快望 諸君下採芻蕘無遺葑菲不勝感荷之至特此附佈

西歷一千九百十一年十二月十三號

招僱匠師廣告 ○啟者本公司現即招僱木匠一名又機器師一名如有才幹請到羅敏申律門牌一百號面商可也此佈

大英一千九百一十一年十二月七號 明咪也機器行告

論說

忠言一（爲剪髮後易服者告） 遯

予自改從著而總司編輯。且兼司筆譯以來。視聽所勞。致未遑與諸僑侶觴談天下事也。亦云久矣。而今則弗安。今之時爲何如時。今之世爲何如世乎。昔日貴族之政府。雖從而未傾。今日民主之政府。甫立而未固。諸僑侶身居異域。必嚮宗邦。寰凡百更新。匪幾去暗而入光明之域。又況日與外人相接觸。其模仿文明。滌除舊染之念。當較內地爲尤堅。惟當改革之初。恐纖抱熟賦。終未能躋躋承志。然則今日者。夫非所謂過渡之時代乎。

時代而際過渡。其所必需之物。若津之于梁。海之于航。而理無異致。有弗獲者。是將使我國人。望洋興嘆。搔首躑躅已耳。抑身處中流。進退失據已耳。若之何其可也。當斯時也。吾儕日無服辯。而固負灌輸智識之責者。其尙推譯術而息。不勉作論津之梁。浮海之航。使大衆安然飛渡。有是理乎。予時覩世變。竊興惜。知發生最早。影響最大。則有剪髮後。如何易服之問題。是不可不爲與吾僑商搉者。

夫辮髮固非漢制。剪髮亦實非漢制。而我同僑所以紛紛去髮之心理。宝不一端。有實行革命。夙持排滿主義。謂髮辮爲滿制。而早經剪去者。有贊成革命。聞民軍大捷。欲藉此表其熱度。而近方剪去者。有僑爲營業計。畏人訾。防抵制。而迫之剪去者。有本無主旨。既不知辮髮之來歷。又不知當剪之原因。祇因與朋儕輩。互爭文野。欲効時趨。而相約剪去者。更有欲剪未剪。尙在遲疑觀望。而務觀多事之徒。乘其[illegible]。所指雖終。究之辮髮爲物。原不雅觀。他國所無。吾華獨有。徒受外人嘲笑。復有碍于衛生。是固有害而無一利者。去之誠是。況滿虜舊政府與新政府。均有使人剪髮之明文哉。吾知以現在同僑計。其已剪者雖僅十之二三。而再逾日月。將必致全數剪除。大足以作吾國人去舊從新之紀念。噫哉此舉。尙何疑焉。雖然。吾于稱快之餘。既不禁計及吾國實業之前途。而起無窮之顧慮。又不禁計及吾僑將來之體面。而作預備之研求。

今欲改吾華六千年來君權專制之政治。必先傾二百六十年來貴族之政府。然欲傾二百六十年來貴族之政府。則必聯合海內外四萬萬熱腸之漢族。有財者輸財。無財者効力。以厲行革命不爲功。然而貴族政府之命誠可革。我同種農工商三界之命。則萬不宜革。且亦必不忍革。更思有以維持之。獎勵之。補助之。使我農界。工界。商界。進而與他國同稱。均足以占優勝。擴利權。夫然後實行革命爲有功。卽贊成革命者。亦保無退悔。我同僑將剪髮之諸君乎。我同僑已剪髮之諸君乎。如其欲革彼貴族政府之命。而并忍革我農工商三界之命也。則予欲無言。否則請罪吾言。而勿視爲閒言。顧不二乎。我同僑紛紛去髮之心理。至不一端。然比而較之。究以欲除滿制爲多數。第恐此髮一去。則商場中雖有存植之辮綫。亦必因之而收歸淘汰圈中。就以本埠言。此貨留存。亦當不少。從茲血本。盡付東流。損失之影響。且及于內地之製此者與販此者。第因髮有必剪之故。又不幸而丁此非破壞不能建設之時代。大局且爾。更何有于辮綫之是云。兩害相權取其輕。此亦事之莫從兼顧者。所更恐者。如頃所謂我同僑日與外人相接觸。模仿文明之念深。則當此紛紛剪髮之餘。勢又必紛紛易作西裝。而務求畢肖。 未完

本館譯電

祖國要電彙譯 ○二十日英京勞打來電云上海電音南京傳來消息云張勳率兵逃去彼在湘距天津浦口車路八英里處爲遇革軍一隊阻其逃走彼軍遂將革軍殺斃時在湘距該處更遠之處又有革軍一隊以炸藥毀橋云 英京勞打來電云北京電音唐紹儀已首途前往武昌及領有全權可與革軍政府會議和約彼信革軍必允限制君權及已預備退讓皆和之事現在北京俄國使署亦謂相距亂事告終之期不遠云

樹乳行情專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十九日厘六甲發來專電云厘六甲勝廉物爾參申有限公司昨接英京電音上巴勝四司令五弁二五士圜乳四司令九弁半市情平穩云

俄外部外交之言專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十九日德京專電云俄國外部大臣沙蘇祭諾面告法京太晤士報之通信員云俄國駐土之公使施達哥近與土相議論打但尼海峽之事并非政府令其如是實在政府無甚舉動俄在亞東之政策與英法日同心而與法日兩國最敦友誼俄國尊重法德所訂關于摩洛哥之協約及已告知俄國公使蘇外部往遊法京非關打但尼海峽事及波斯之事俄國并無欲取波國土地之心云

萬國鴉片議會之實施電音 ○二十一日英京勞打來電云荷京電音萬國鴉片議會已准英國提議各國應訂律例管理鴉片及嗎啡土如何分派并限定幾處地方准其出口入口因爲波斯之代表員建議由會決定通知無派代表之各國以期該各國贊成此會之舉動云

告白

工部局告白 ○啟者特字通知茲本局意欲招人承充在于禮節岡律活巴水池建築營工人及操工入住屋工役有欲領取格式圖式章程者可向本局機器師寫字樓領取若已取中其票須在兩禮拜內將其所領圖式交回及將合約畫押并須擇保二千元投票者必須在于所領票簡外書明承充此項工役字樣限至一千九百一十一年利心未月廿七號拜三日中午以前將票投交本局司理人以憑選擇本局不以價低者得此佈

西一千九百一十一年十二月十三號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士奉命謹啟 四

承頂聲明 ○啟者椰石街門牌七十二號萬靈堂藥材生理原係郭滿所創今因郭滿於本年六月間身故伊子郭炎願將全盤生理傢私什物一切頂與郭璧承受已于昨日 交易清楚招牌仍舊加入承記二字以後生理盈虧乃是郭璧負化與舊人郭炎無干而郭炎日前倘有與外間來往賬項揭借保認等事限一禮拜內向經手理合協期自懷與承頂人無涉此佈

辛亥年十月廿三日 承頂人郭璧謹啟 卅

廣東全省救濟保安捐第十二次捐款芳名列

永合成號捐銀四百元 晉源公司捐銀二百五十元 泰裕昌號捐銀二百元 陳和成號 同益公司 萬來源號 符振昌號 符宏昌號 志棧號 江龍盛號 以上各捐銀一百元 新源興號 振德與福記 兩茂昌號 和平公司 秦昌號 榮福源號 嘉隆號 發盛號 以上各題銀五十元 進平公司題銀二十五元 興茂號 黃怡順 賀安昌號 晉寶興號 以上各題銀二十元 萬興號 張大昌號 劉萬榮號 劉致和號 萬振號 會昌號 黃大順 張德和號 萬安裕號 以上每捐銀十五元 錦隆合記 合友軒 各題銀十元 三十四柱共銀二千二百一十元正 第二千六百五十一號捐冊天生號經手三柱共捐銀一十四元正 第九號捐冊公和堂朱奇軒經手三十一柱共捐銀四百二十七元正 第五千二百二十一號捐冊利昌號經手十柱共捐銀五十九元正 冊內人名太多限於篇幅容日分續錄

連上十一次共認捐銀一十一萬九千九百一十五元正

辛亥年十月廿三日 廣東救濟保安捐同人啟

茲第九次捐小坡芳名列左

怡興發號捐銀三百元 隆成號題二百元 永吉寶號題銀一百六十元 福盛號 福美號 成興公司 各捐一百元 新萬源號六十元 蘇湖直爺 金和美號 王長源號 合振號 振源盛號 協源泰號 各捐銀五十元 順成號 天一分局 新源吉號 新發興號 各捐銀四十元 瑞泰號 集源號 錦源興號 金興和記號 協和號 各捐銀三十元 萬和機器廠 森安號 萬春堂號 各捐銀廿五元 振福裕號 新隆興號 振記號 芳美號 源合利號 和裕棧號 各捐銀二十元 義美號 覺芳號 勝和號 泉隆號 金榮美號 各捐銀一十五元 復裕號 萬振發號 長源號 德成美號 隆順號 源茂勝 植美正記 金成興 敬源號 金建源 再萬成 萬和昌 新長錦 王茂勝 各捐銀一十元 萬順號八元 福春號 振利號 豐昌號 馮永提 源合興 德順發 三豐號 振安號 萬隆興 貴發號 福安堂 瑞豐盛 合安利記 德和號 源發號 新泉發 瑞和號 新聯成 永珍號 源順酒莊 新泉泰 盛發號 新振和 各捐銀五元 邱瑞泰 新福泰 永合成 各捐銀三元 建興茂 三合興 榮發號 陳樹爺 金順發 太德堂 生發號 再成記 吳協記 泰和興 慎威號 永泰發 振盛號 各二元 義必浩 金萬和 新協發 各一元 計九十三條合銀二千二百零一元

辛亥年十月廿三日 新嘉坡籌辦福建保安公款董事啟 卅

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic (BARK AND IRON WINE)

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心傳考知有雞鐵樹汁自德國奇加松柏之採其靈藥配提神益氣滋芝釀造而成昔年曾經呈送奧國英國法國與國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱贊此酒之功當治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心跳忡忡不成寐腎虧腎失調小便淋瀝如便等症畏寒發冷無痛以及婦科月經失調或隔經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治腸痿難胎之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相投本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散歷經試驗而德君存生保赤存心無論內外新奇難症請醫診視藥到回春貧者不遇索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房選貨自當格外從廉此佈

請認此標爲記

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

啟者此太陽標麥酒前在英日博覽會時曾獲頭等
之獎賞其在東方所製釀酒而得有此獎賞者
首以此標麥酒爲獨一無二第一千九百一十年
在新嘉坡賽會時又蒙各界大加稱賞
凡有欲採辦者請到本公司洽商可也
總督處所嘉坡芬蘭中瓦連（即海旁花園邊）門牌二號
的拼國六十五號本公司內
客售賣西蘭坡小坡試各利寶得力門牌三百
並十號用本公司
本公司諸代理人等請就近之轉人商店和意
諸就近
西一千九百一十一年二十號

三井有限公司謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙嗎牛乳共有三種 第一牛牛
乳乃綠蝶標 第二種牌牛乳乃紅蝶標 第三藍蝶牛
乳乃命蝶標 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲
寄沽者請赴下列各號均能採購 源振興 長裕 衣
巴加奧連 安樂公司
啤士零厘瓦發昌 此種際茂現在亞吉居 基士兄弟
新屋 奧辛奈里水池均有行用 諸君欲知價值請詢
本公司便是
西一千九百一十一年正月三號

巴智申有限公司謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

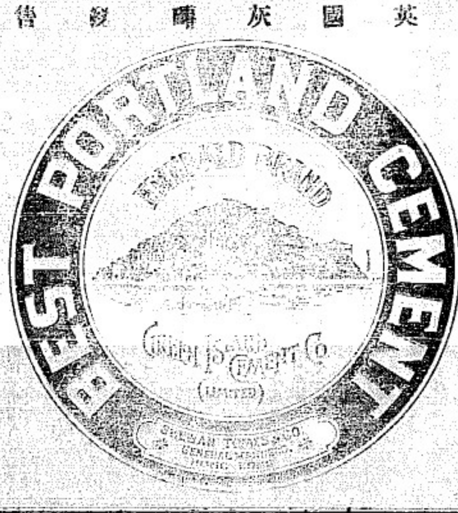
昌宗纜發售

啟者特字通知香港諸寶號
香港製纜公司即（香港纜索
公司）創立於一千八百八
十三年乃精製精淨呂宋索
三股一英寸至二英寸 繩
及五英寸至十英寸 四股
三英寸至十英寸 倘君欲
知價值貨式各情者請移玉
駕往新嘉坡勿基門牌二十五
號晤一面詢本代理人納然
騎士多巴尾便能具詳矣此
佈
西一千九百一十一年正月
十四號
代理人納然騎士多巴尾啟

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啟者特字通知凡建造房屋者青洲英坭有限公司之勒蘭英國灰每桶實重三百七十五
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式方



磚 如有欲買 請移玉駕往新嘉坡勿基門牌二十五
號晤一面詢本代理人納然騎士多巴尾便能具詳矣此佈
大英一千九百一十一年正月十四號 代理人納然騎士多巴尾謹啟

正法國爲圖酒物

雙狗標爲記

此標萬國腦池酒係由名醫所推許一律試食必嘉賞喫

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬國腦池酒全用舊葡提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司試將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 華德和 振源興 清公司 展裕盛 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

辛亥三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
by READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

READ BROTHERS LTD LONDON
THE DOG'S HEAD BOTTLING

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

叻報附張

辛亥年十月
廿三日拜三

閒談　　蟆

鄂國所屬漢口領事團、謂漢口大火、實由武昌砲彈所致、各國商人損害、須向黎元洪索賠、不咎己而咎人、欲以欺領事團、領事團其可欺耶、可笑、

南京有童子約十三四歲、以白巾拭鼻、爲張賊之兵斷其首、哀哉此童、一個好頭顱、竟爲賊兵斷去、可恨、

袁世凱語人、謂此次南京戰事、無關緊要、袁世凱以人命爲兒戲、故謂此大戰事、無關緊要、不知其所謂有關緊要者何在、可憤、

議和使抵同京、極贊革黨首領能守秩序、而傳各首領不和、甞無其事、夫革黨首領、能守秩序、宜之所以傳其不和者、殆袁世凱故意造謠、欲爲離散人心之計耳、可鄙、

袁世凱對美國報館記事云、共和者、無損於無政府之國云云、袁世凱妄詆共和、此種言論、實有辱我國民之智識、可恥、

北京現組織一保護婦孺會、以某鄉主爲會長、朱邇典夫人、允極力扶助、該會凡婦女出會一元、即准在美國教會購票、凡得票者、婦女幼孺、皆得入避難所、北京貴婦、多有捐助者、夫此會具慈善性質、而北京貴婦、多有捐助、爲己爲人、兩得其益、可敬、

袁世凱與其子袁克定、同恩賢長寺、夫月廿四日、入內參見、京師輿論、比之曹操見漢獻帝、袁世凱今日、大有帝制自爲之心、視清帝如無物、京師輿論、比之爲後漢之曹操、洵不誣矣、惟其欲作曹操、甘爲國民公敵、可惜、

假冒剛北、私招民軍之保皇黨周召棠、已被緝獲、并斧護殺十人、一段之假冒革命、以擾害治安者、可殺、

南洋

學生過嶼　○光華日報云德郵船○督憐示律威示○十六日爲六時許由檳榔嶼過嶼有在德國留學之學生十四名附搭該船過國道經至嶼寄徒後各學生運游觀登陸謁訪本報鳴談近日祖國軍情兼詢各國人民渴望我民軍政府成立之殷愉今者祖國既已光復故彼等回國救用以當國民之責任云云語畢咸具一種英姿活潑之象想此輩各生回國必能本所學竭所能而爲軍政府致力者也企予望之

銀條漲價　○頃聞檳城銀條市情忽然起漲每安士現值二司令二卉士之價聞其所以有此起漲者因內地中國各銀行四出購致以爲鑄銀圓而遠東之銀業商又居奇不放故有此起漲云

巷律火警　○檳城某商號接蘇門答臘之巷律埠來電謂該埠近被祝融肆虐而埠上店戶又多用木柱板壁故一遇火則蔓延旣燬現雖未查悉被燒若干然已燬甚多矣查該埠商業向以文烟爲大宗今文烟正當盛出以是業此者損失甚鉅而其中尤以鄭某君爲重云

見義勇爲　○吉隆坡振武慈善班前數晚在該處開演及拍賣軍政府諸志士影相每一影相拍賣至數百元約共收集萬元概寄回祖國以爲軍政府暨善後濟之用該坡善士誠不愧爲見義勇爲者也

英商熱心　○叻叻英人端君賴演影戲籌欵助濟中國紅十字會經費在本月十三晚開演是早由籌濟公所董事張總佈置高懸漢旗及紅十字會旗傍晚六點鐘到場觀劇人由入海至七點椅位爲滿雖由行遲借竹椅越半點鐘已無容足之地齊八點楊壽南君登台演說一翻其音側隱之心人皆有之今宗端君送出影戲一宵所收之欵盡充我國紅十字會以便隨時助濟可見其盡善之心英端人當代同胞謝端君並謝翻諸君（拍掌鼓掌）至八點鬪演先出孫文君像（拍掌之聲震于屋瓦）而觀者稱頌不絕時院內並無餘隙端君以入多將樓上樓院限坐千人遲欵則爲滿額合于例乃止詰券及閘院門雖已購券者未得入相門來重幹事責在衛答曰諸君熱心奈院內不足容足何隨者一紙于門外曰今晚熱心人多院內淺窄不能容足殊甚抱歉明晚補演以謝諸君子之意云云幸各同胞體良且高乃歡笑而退至十四晚乃再演云

通信

僑胞從軍志雄　○日里仙達坡小埠升旗僑商店僅數十家有梁君福君鼎隆君陳樹林君李平君蕭福君熱心愛國志切從戎查埠商陳順昇甲政李元亮君楊提三君鄭子麟君陳明春君劉惠卿君李炳君等協力發起並邀集同人公從極形踴躍隨請僑衆捐助送費莫不惟慨輸將旋已後由列君演說人致捐數滿肪之資並及今日我民軍之事因大堪嘉敬至十二句鐘盡歡盟散是日巫張陳等五君起程時全埠同人及中華學堂學生排隊歡迎並唱從軍歌與漢軍歌直送至半山巫張等五君赴車始返是日異常熱鬧誠極一時之盛云

告白

廣告　○此次熱心捐欵人名太多內地需欵孔亟誠恐財政員二人急切未能遇到爲此廣告各捐欵熱心諸君如欲速交捐欵而財政員未及到收者請直交四海通及廣益兩銀行取回收條可也此議經同人等於二十日議決特此佈告並各埠諸熱心同胞如該埠未有捐冊者亦請寄交四海通廣益兩銀行代收發回收條可也

辛亥年十月廿二日　廣東全省救濟保安捐同人公啟

茲將第一百五十一號捐冊由和豐號林秉祥僉勸募責任芳名列左

陳真卒捐銀四拾圓　李文羅捐銀二拾五圓　潘國珍捐銀二拾二圓　鄭金鴻捐銀二拾大圓　高振圃捐銀一拾圓　郭景昭捐銀七大圓　林山來捐銀六大圓　王太極捐銀五大圓　邱振明捐銀二大圓　陳金慈捐銀二大圓　陳劍峯捐銀二大圓　林炳南捐銀二大圓　林棣華捐銀二大圓　林尙友捐銀二大圓

計捐拾四條合共銀一百四拾七圓正

辛亥年十月十九日　嚮辦福建保安公欵董事公啟

招人包供工役廣告　○啟者特字通知有某機器師行中欲招人包供一千九百一十二年所用之工役　諸君有欲包供者請即函知本館相商可也此佈

英一千九百一十一年十二月九號

叻各蘭公司廣告　啟者特字通知本公司設在禮佛勒峯士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人與賃及拍賣家業等物若有人付託料理產業及代收屋租等事俱有精明書記均能妥辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一大　諸君光顧按址　玉臨可也此佈

英一千九百一十一年十月廿六號　　叻各蘭公司拍賣館謹啟

輪船啟行　○啟者本公司之至十一月輪船定于西十一月廿十八號禮拜六即華九月廿八日開行　啤希嗎輪船定于本月廿五號禮二號禮拜三即華十月初二日開行　柔芽勝輪船定于本月廿九號禮拜六即華十月初五日開行　毛里末輪船定于英十二月二號禮拜三即華十月初九日開行　由本坡前往　丁加奴　英達萬茶
拜六即華十月十二日開行
左　吉蘭丹　智眉　爲合灑　直汝滕　霜拔昉　六坤　郎宦　高門沙　占本　錫吡　八打尼
谷　伊亞沙德公司謹啟
辛亥年正月初六日

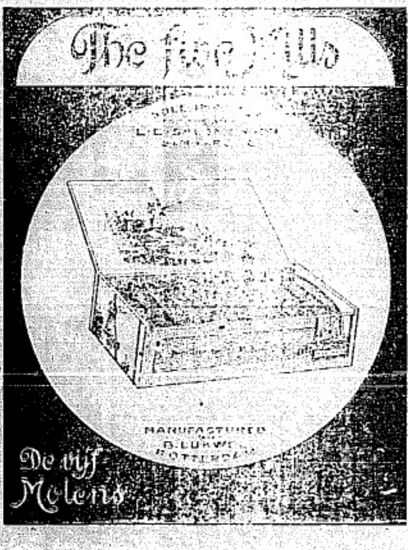
火燭及海面保險廣告　○啟者特字通知本明鳴也有限公司現已擬定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若　諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號　　明鳴也有限公司謹啟

輪船啟行告白
啟者萬萊盛輪及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港
諸君有欲寄貨掛號船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈
英一千九百十一年三月十一號
代理人羅敏申律門牌廿八號福盛公司謹啟

L. E. SALOMONSON.

傳發烟律朱



風燭之年

司各脫乳白鱉魚肝油。旣利於嬰與稚長之孩矣。而其有助於老者。服均有益。惟老人則更不待言。可謂以樂享天年。老無困難。雖平時胃弱而消化此油更爲易易故無論老少每時進寄食物均須消化。惟此司各脫則消化如常。身體日卽於康強。[illegible]壽命。洵哉司各脫之功。無分老勍。如身體因病而致虧弱。固不論其年幾何。[illegible]

春　蓬　鏗　鼎

[illegible]

各大小藥房均有出售

本地平時購藥之舊藥舖可也。信寄上海四川路五十三號處發行

諸君欲得以上魚油之小荷蘭部奇新嘉坡惡錢有限公司經攻

敬者此標之米帶乃是本公司在寶得力巫婆販到　諸君有欲採購者請赴　元吉公司疊柔莪武(○之)打非詛店內○　羅敏申律巷里威　羅敏申律源振豐

西一千九百十一年七月十四號

新嘉坡爐六甲寶得力門牌六號客▲本坡專家經售人謹白

衣蘇羅滿順德啟寶得力

金公牛乳天下馳名

本廠製煉牛乳歷有年所爲寰時第一色白而滑味甜香酊
得化學之新發明補上之妙品老年服之可以益幼年服
之可能強壯
賴夢之廣與
國爲最日本
香港新嘉坡
印度南花旗
舊金山澳門
等處每年能
銷五百萬箱
亦可謂盛矣
極臭此中
歸力關自強
得組會林立
皆以此乳爲
之不但身體
健傑諸君先宜時服精神自信於身體發不陷羸弱
壯可養衞生衞國請君嘗試之始信譽不虛譽也

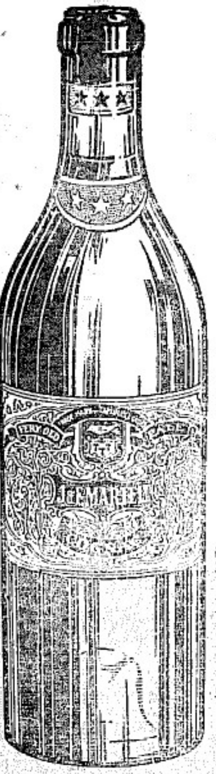
西一千九百零八年三月廿七號

金公牛乳公司主人謹白

本號辦到日本各色新寄旭火發客此烟火乃僑日本辦一良工所造燒田各欵新模奇花闢久光明凡各國家宜園在大地焚燒能使老幼男女由遙處氛來無不得穿鼓草遠近可觀縱不往場園壇者亦令人癒隨英國新千本年六月即華五月從位將此爲闢精者日請慶馬此花烟司大者寸即約三火之以久即方買雨制打常上取小烟四月買有請車之花火街者生坊諸若欲是主人價從口本便辛亥年白
二月十四日
岡崎號謹啟

藩功池公司告白○敬者
特字通知本公司乃花衣士丹屈然仁及票實得迎有限公司之代理人備有新機其法能使鐵或鋼自施融合而井無痕跡及敗壞其原式此種融合之法又能補鐵與鋼之殘缺如用此法則不能修補凡有殘缺破裂之鐵或鋼之處一如舊式並此種補之其僅修補之處可以消接破碎免用火烘原能合之法可以接合令厚至一英寸半之鐵或鋼復原便倘厚可修厚至六英寸者此法而十修補船中各處不用螺絲及釘亦能分整圍點連諸君若有船上及廠中鋼鐵之器必須修理者請到本公司面商可也此佈
英一千九百十一年九月廿二號
代理人貨者巴黎街藩功池公司謹啟

馬爹利蘭池酒



特字商標此酒之馳名乃緣色香味俱
色兄嗎歐洲各國王宮及僧侶病中均
用法國所造之酒以爲天下極品
迄今壹百二百年之久其味第一香濃
啟 一千九百十一年元月十三號

粵總代理人廣利洋行謹啟

STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華慈公司

島糞發售廣告

敬者生成巴里士島糞包保中有純糞十五巴
仙此種島糞多用于四川府及蘇門荅臘樹乳
園與樹園每敬價銀三十元
辛亥三年三月十九日
新嘉坡
麻六甲
實得代理人山尼阿勿底里公司謹啟

洪桂昌老舖

香港粵城 佛山江門 澳門上海

石叻
石叻新巴殺長泰街第三十六號 借客請認招牌爲荷

始創 臭狐散
五日斷根生香
每罐價銀四角

創始 生水丸
補身
每兩五角
十齡七折

延年補腎云 水足長壽命 年遐食斯丸
能轉老還童 夫妻食斯丸 能稱好命公
產後食斯丸 精神血氣充 乳少食斯丸
乳汁如泉湧 病後食斯丸 十日如生龍

此丸當生腎水水足者火不燥烈則却除百病也夫好色者人之所欲也男婦老少欲求補身得法者必先食此丸以生腎水之奇壯元陽功能助其之要采花不爲固精之道無和六種子引春心之靈丹無寒不燥其功在於參茸以温其陽之元上田丹仙品大壯之花添上錦如眞上元之陽也從心所欲也

戒烟免疫將治列于左
治戒烟病面夢遺腰酸臍下痛頭暈少精腎虛

名醫到叻

洪桂昌先生抱不爲良相而爲良醫之志利物濟人爲懷乃克紹北洋則名馳部門南省則名傳海國向持濟世主義貧人疾苦更快藥到回春一切內科外科婦科小兒科花柳症皆爲醫治叻地各埠得此良醫同胞作客仁壽同登深屬幸焉特以頌之

山西頭街用道開平黃福謹

天下第一 白濁丸

此丸專止尿管刺痛遺精白濁黃濁血淋濁淋等症輕症若一二服重症三四服收功其效如神請試一服每服五仙
髮料一元 內科外科婦科小兒科俱全雖名症疔丸藥丸捐散喉散骨痛丸白帶丸○承辦各埠香港丹丸散
有壁天賦

天喜堂驗名老婦調經丸

此方得自京都集觀王府之老婦傳授故曰老婦調經丸

一治一二月臨期行經或肚痛 一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月臨期行經或肚痛 一治既孕非孕企頭暗病
一治五六月臨期行經或肚痛 一治經期前後腰骨痛
一治經色或黃或淡或紫或赤 一治經期前後小肚痛
一治經來或多少或遲或早 一治經期前後肚刺痛
一治一月經來數次多少不一 一治血山崩血淋不止
一治行經肚痛大便閉結 一治產後瘀血太多
一治經年閉經近月閉經 一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦或婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕白帶白中切勿錯認調經之藥語種子之金丹也每盒收回工銀一元

代理處
廈門領事街太乙堂 汕頭新馬街保太和
京都廣馬市佛照樓 瓊州新吉街英雄堂
澳門木橋街如意樓 天津紫竹林佩記棧 上海大馬路老悅生
石叻馬交街周昌號 佛山普通里天和堂 省城雙門底衛民昌
四會縣城 大吡叻新廣利昌發 此能大門樓富生號
辛亥三月初九日 衛生商標別人不得冒效翻造抹磔必究

白濁丸發行現銀七折

包醫花柳 臨症最多 藥料最真 招牌最老 止痛最快 全愈最速 天下無雙

余壯省港各埠數十年洋醫各症屢著奇効久已名揚中外矣近年多有南街同胞就醫者路途遙涉症重身者甚爲可慮特設分棧石叻長萊街俾得就近早醫大小各症務期快好特將醫症限期列在簡若欲調者不拘多少醫也有匯天賦
三日止白濁七日愈痂疔
五日消菩果十日愈楊梅
廿日消魚口卽日好五淋
卅日消漏瘡七日止小行
一月愈陰症五日愈陽瘡
其餘花柳外科各症竹限
日生愈用藥平和永無後
患貧金慇厭貧者贈藥
老舖香港上環大馬路分所省城下九甫佛山嶠東
分棧江門竹街澳門四馬路
辛亥六月十九日 石叻上海二馬路開張

外論

○日外國政治家之論中國革命　○英國某大政治家對某記者曾曰浙江所屬各府紛紛宣告獨立自立軍政府山東直隸等各省亦相繼宣告獨立此實中國自招瓜分之政策至可痛歎何也各省獨立不相統屬則中國直成無政府之狀態因無對外之總機關列強干涉從此起且對於內國則使人民輕蔑革命軍清政府顛覆之日即中國民族全滅之日也吾謂中國革命軍已占之各省急宜速相聯絡建臨時共和政府直接與各國交涉先使承認爲交戰團體一面集大軍於武漢之間擊破北軍進攻燕趙始爲得計

日本某政治家曾今宣布獨立者有五省自表面言之固似脫離北京政府之關係實則爲防漢人之趨革命軍故假稱獨立爲彌縫一時之計（猶如起是不少）

日人對革軍之輿論　○法學博士寺尾亨演說大意日本政府當持愼重之態度不可徒以淸廷爲正統政府之故而輕施援助

法學博士高橋作衛演說吾人研究保全支那領土之意義如土耳其各國亦倡保全而實際則竊行分割或認承其一部獨立今支那問題亦恐不免如此解釋今革命軍要求各國認爲交戰團體然國際法上必確實占有一定之土地而以永遠保有其一定之土地爲目的者始可認爲交戰團體今革命軍如志在二分淸國而保有其一則可矣乃觀其宣言則欲領有支那全土國際法上不能認爲交戰團體也（大阪參照）

法學士曾爲某演說交戰團體固以領有一定之土地爲被承認之一條件然各國承認之者由於國際上自衛權之發動與被承認者之目的無所關涉如高橋博士所言則一國革命之興非與其本國分裂另設國家則無被承認爲交戰團體之資格天下有是理乎今革命軍確已有被承認之資格當爲之事而不爲則他國將先我而爲之矣

日紙之正論　○大阪朝日新聞九月二十一日社說○革命政府之統一○論軍民現勢不允切時亟爲謀因使知隣邦輿論之一斑

北京政府一旦事實上喪失主權則各國與淸國之國際關係自陷於不可履行之域夫從紀聞此言則往往以爲列強將乘淸國之分立而實行其瓜分政策而倫敦泰晤士已論及之矣此事自吾人觀之淸政府政令不行之各省將在革命軍政府支配之下行一種之自治團或秩序嚴整外人居其間毫無危險之可慮且革命所占地方多未費兵力平和占領是以如許革命軍以國家之稱則今日之支那直爲分屬北京政府及革命軍政府之兩國非若義和團當時之無政府也即以上海論外人居留者最多而在革命軍政府之下得保其安寧非其一證也耶試更想其前途設如北京陷於革命軍之權內亦如他省宣告獨立北京朝廷移其本據於他處時則各國對北京政府之關係即法律上猶繼續存在而事實上則已斷絕彼時各國公使將不得不認革命政府爲事實上之責任主體時勢至此則各國無論本意若何必認革命軍爲交戰團體使之負國際法上之責任即以現在之革命軍論其有軍事及行政之完全機關有一定之土地及政府用遵守戰時國際公法又慣習之軍隊自法律上言之除中心政府所在不明外已有被認爲交戰團體之資格是以目下各地之革命軍如能速相聯絡組織中央政府則列國將不得不承認且必承認爲便也夫列國一旦宣布中立則野心之國家不能施其狡計所慮者則革軍之能速達此目的與否耳況彼俱之國爲知不乘各地分之間用東手段以妨中央政府之成立現實愚於淸廷者彼時將持如何之態度乎設不幸民軍爲所妨礙不能速立政府則其結果之慘淡將非復團匪事變之比矣吾人爲東洋平和計因望淸廷之恢復土權然今日之時局則望革命軍之成功與望淸廷之恢復二者孰爲平和之捷徑直不可知第以最近情勢論則望革命軍爲較當耳

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

羅里直公司告白

啓者本公司因爲近來　華人諸君均喜用西之裝故特赴歐洲辦到男子服御之物甚多以廉價銷售

頂上絨帽款式甚佳每頂二元半至五元半

各式新帽每頂五元又六元半又八元七角半

頂上草帽每頂一元二角半又二元半又三元

頂上烏皮鞋每雙由三元二角半至五元半

頂上白色居家內衫每領二元二角半

頂上打球白色內衫每領一元七角半　各色內衫皆屬新式每領二元二角半又二元半又二元七角半又三元二角半

白樹反領每打三元

紅皮鞋每雙十元五角

紅皮鞋每雙由八元五角至九元

各式上等襪及花襪每雙七角半又一元又一元二角半又一元半又二元

白樹反領每打三元三特半通

知本公司之領在叻流行最爲精美所沽領各款式甚多價値每條七角半又一元又一元二角半又二元

西一千九百一十一年十月十三號

然里直公司謹啓

東岐生堂馳名膏丹丸散分局廣告

廣東省城岐生堂分局馳名各種靈藥減價廣告

啓者本堂丹丸及散萃種藥之苗妙製之精切人生之元神可贊天地之化能挽乾坤之妙本堂人存心濟世于斯有有餘年蒙廣西雲南桂林各省北江兩湖南韶連一帶及高雷瓊等處均蒙賞試無不稱許知名近因南洋亦到採辦於茲數載本堂主人閱歷有素稔悉南洋地土炎熱每因衝涼逢致身體虛弱故特製就藥丸數種以爲普救衆蒙士商試驗無不嘖嘖稱道手應效誠恐未及遍知是特謹啟其誠附每買衛生丸一元另送試驗普通藥丸六種以其推廣利濟以福同胞諸君惠顧請認代理處或到本堂採辦庶免有悞

毒茸強種衛生丸　每盒價銀壹大元　如採買衛生丸一元　並送藥丸油六種　攝齡補腎丸一盒

平寶春砂油一樽　鹿茸寧神丸一合　丁和理中丸一合　參燕開胃丸一合　舒筋活絡丸一合

以上藥丸六種專爲採買衛生丸奉送　本堂主人特閱歷到來分發代理減價志在廣售以衛同胞請嘗試之方知鄙人存心濟世也

○毒茸衛生丸　專治男子身體虛弱酒色過傷頭暈眼花驚悸過度精神短少不思飲食婦人氣血兩虛月經不調久不受孕等症男子服之大補元氣培養精神婦人服之調經種子保產安胎誠男婦之衛生第一要藥也　每盒價銀一元

○攝齡補腎丸　專治誘瘧白拐五勞七傷夜夢遺精白濁不止等症此丸內用攝齡鹿胎幷滋補孕舉故補而不燥潤而不滯服之能塡精益髓開胃健脾滋腎壯陽培元種子至於虛不受補腎虧水少者更宜多服功效異常　每盒價銀五毫

○鹿茸寧神丸　此丸專治心腎不交眞元不足常寐不安善忘驚悸勞力過步精神困倦不思飲食等症常服此丸能使水火旣濟靈心益智提神開胃屢著效驗請嘗試之　每盒價銀五毫

○丁寇理中丸　此丸辟惡寒而理中氣鬱結而散寒痰能治四肢逆冷上吐下瀉手足抽攣或遇水土過寒凝滯中脘或中風中痰中氣中血及脾胃虛極無火者男婦老少服之均可取效　每盒價銀二毫

舒筋活絡丸　專治男婦半身不遂筋脈拘攣不能動履腰膝腫痛手足痺痹四肢困倦舉動無力行動艱難濕溫傷筋等症服之能舒筋活絡去濕祛風立見功效　每盒價銀二毫

○參燕開胃丸　此丸專治胃口不思精神短少或因色慾創之勞苦憂之事傷腎陰及相腎陽水火不濟夢遺滑洩力促神疲面黃飢瘦等症常服此丸能開胃進食補腦提神塡精益髓功效異常請嘗試之　每盒價銀二毫

○巫寶春砂油　藥物之能祛風除痰補肺益腎和胃醒脾行氣調中未有若春砂仁之立能見效者本堂主人精心研究知其藥力之妙功效之神參用泰西新法配以上品妙藥親自監製俾煉成油是以其氣味清香辛溫走竄可食可搽男女老幼俱宜合用此爲天下原始創製春砂油第一家皆爲環球所未有且於每瓶油內置回妙製砂仁數粒以便因症取出研幼冲服本堂經屢試屢驗百發百中眞爲起死回生之良方居家出門護身之至寶也

分售　新架坡

荳腐街福牛機　漆木街天和號　小坡大馬路廣同安　牛車水福園堂　大坡馬交街廣順利　小坡日本街廣泰隆　十字路昌盛隆

叱能新街普慶戲院內　英蓉知知港廣來號　日裡沙湧楊記鐘表店　坤甸南安機藥材店　吉隆坡順生號　新街場廣和堂

博濟軒　天和堂　茂生號　心和堂　人生號

埧羅半衛生堂　金寶半衛生堂　太平半濟生園　雙文丹半濟和堂　暗邦保滋堂　新山廣德堂

廣芝堂　普元堂　杏林春　問安堂　廣泰堂

代理發售

南洋總發行處石叻小坡大馬路岐生堂分局謹啓

辛亥年九月十一日

電車有限公司告白

敬者本公司特字通知　諸君曾聞得尾申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申禮頭由是日起電車過本坡之路前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下　丁律及然申禮頭　勿里芝律及嗎吉實得力　然申禮頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及孝勿勝尼撥頭　甚模船澳及石叻門　茲將每段之車費或不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上晝全段之車費開列　一號收銀二角　二號收銀仰一角二占　電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在參千絕操之車站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司謹啓

粵謳

唔好咁眼緊

瓢

君呀咪你唔好咁眼緊。重要記住吓當初。波也你近來變卦咯把我咁沉淪。記得起首共你相埋人話我錯。但話負心男子只靈許多多。重話報仔邊一个情長同你死過。霎時个的恩愛都噲付落江河。我估你爭氣做人唔畀佢講破。兩全鮮妙再冇話丟疴。點估咁樣就杏君呀你又唔肯就我。思前想後淚落滂沱。昇係我有眼無珠將你錯。累唔好咁太過。兩个都要情長來一个結果。但得我耶唔呼佢我自願嚟拜佛陀。

Little's Oriental Balm
I say emphatically.

精驗風症之良藥

骨骨之痾此乃最頑之症予得此疾已歷五年終得愈多數更連打嗎啡 而疾愈斯症也乃係染斯懸疾之痾人自己所當然而已有數千人同群覺其若得斯症以及風症確能以斯藥而復疾耶藥性質溫和一試便知時常有用此藥一罐而愈亦有用至二三罐者然而到底無不奏效若有久患此痾者此乃自己之不是如有曾用他藥治此不愈者勿自以爲絕望因爲煙多數更連打嗎啡與他藥不同此藥確有奇效事因已有千人可以爲之保證也

此藥每罐價銀一元卑各藥房及賣藥人均有發售

西一千九百零九年六月一號

吐瀉宜防（外搽虎骨膏之治法）

吐瀉之症常時皆有之處於南洋熱地之區不論春夏秋冬均有是症發現雖便其症不如中國時症之酷烈然亦不可不防其或發也欲防是痾就宜早備好藥以供臨時之需屆時如之虎骨膏雖丟可治風濕骨痛之症即於吐瀉筋痛腹痛抽筋之症未嘗無效經已屢試效驗如響吐瀉之症常有肚痛筋絞嘔瀉之症據見此症候速用虎骨膏力擦痛處頃刻之間筋舒痛止腸肚痛利害亦可用虎骨膏約十滴併以熱酒或熱水冲服立刻就可止痛如不效驗隔一點鐘久再服一次靡無不愈之理此膏已經王家醫生驗過內無升非及鴉片水銀吉庚之類各家宜預留此藥以備不時之用如無外治之症可用內食之症用兩湯匙以熱水或熱酒冲服立刻應驗 每大樽一元 小樽五角 多買價錢另議

始創 LU'S SPECIFIC 去風虎骨膏
TRADE MARK. 登錄商標
廬蔚如監製

本坡代售處 老福宮口爲山樓號 大小坡孟嘉大藥房 大馬路中法大藥房 豆腐街口合豐商店

外埠發行所 麻坡新街口合豐商店 巴城小南門中法藥房 吡叻怡保即巴羅英國藥房 吉隆坡中法大藥房

大英一千九百一十年十月廿九號

考授英國煉華化學執照福建廈詩如監製 孟嘉藥房啟

補血靈丹

敬者人身強弱視乎血之充匱血旺則強血少則病故人欲強壯身體須補養氣血欲補氣血非服華大保利無腥氣味之鮮魚肝油不可華大保利之鮮魚肝油能補血補潤舒筋活絡生長肌肉諸君試服方知其妙如欲購買各藥房均有寄售諸君到探買便安此佈

各藥房均有發售

西一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日 啟

廣東全省救濟保安捐廣告

我廣東自宣佈獨立商爲保閉相繼居民遷徙流離大局現恐慌之象小民生計日益困難壯者勸而之四方不逞之徒從而走險嘯聚山林爲患閭里因之花苻遍地雞犬不寧茲者大局草定百政待舉籌辦善後尤爲當務之急此籌款問題所刻不容緩者也同人等頃接粵省來電請明助籌特於九月三十日假座同濟醫院邀請我省中人士集議辦法赴日舉行以慎行濟困扶危之策語曰籌款有門者披髮纓冠而往救之急不能待故也況廣東本省爲祖宗田園廬墓所在尤爲密切關係者乎雖坡中不乏世居是邦者於中土感情不無隔閡然拯之親親仁民之義誰無兄弟誰無父母因己之親以及其親我粵多安仁尚義之士有披髮攖冠以急兄弟之難者乎同人等不禁大聲疾呼願手蹴足以爲我三千餘萬同胞請命也

是日決議條件及公舉各職務員如左

一定名 決議定名爲廣東全省救濟保安捐

二主席 是日公推羅君卓甫爲臨時主席

三職員

正總理 羅君卓甫 副總理 廖君正興

正財政 黃君輔田 副財政 沈君聯芳

查數員 王君邦傑 湯君湘霖

庶務員 張君乘福 陳君炮楠 趙君克庵 岑君侶豪

董事員

梁敏修 朱子佩 陳敬庭 趙補棠 林雨之 李星南

譚麗雲 吳晉升 陳保三 黎潤生 顏福原 邱麗賢

吳勝朋 吳友勝 盧棣朋 石玉軒 周升翹 參頌朋

趙鈞溪 杜義順 潘兆朋 劉七輝 顏仁石 沈子琴

潘春陽 劉從正 邱耀虎 周留扶 陳榮光 黃浩輝

謝遊號 陳松江 沈嘉然 陳翼扶 古傾鄉 韓森堂

梁榮讚 陳清鈺 郭潤谷 劉際鋼 許柏軒 沈子振

郭振鄉 葉耀庭 陳觀爵 陳若愚 陳梅坡 爾豐號

張晉臣 恒裕成 陳聞國 榮發號 現源豐 新現盛

曹仲冰 錦和號 裕隆隆 承志安 裕豐泰 符賽華

陳毓卿 萬合豐 裕德盛

四辦事所 暫假粵東商務行爲辦事所以爲辦事員隨時集議之地

五用途 應需所收捐款交由總董人等酌量核定隨時妥爲支付

六界限 本團體宗旨爲廣東全省大局起見不分畛域如遇有大事即由總董等決議撥款接濟

七籌款 刊印綠部多本分給同人隨時隨處勸捐凡屬粵人無論大小行店及住宅均可一體捐助

辛亥年十月初一日 寓叻廣東同人公啟

士體士德牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲探購大宗者可赴楷商檳容及子有限公司爲聘 牛乳計分三款 第一款純牛酪 第二款淨牛乳膏 第三款和糖 牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及羅純乳酪于罐內而不和他藥各料如此則以此

款牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳無與無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源振豐 承和成 衣列南沙公司 義順公司 謂公司 廣仁興 廣泰生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

中華大藥房中西貨物廣告

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 303, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本舖揀辦中西藥料秘製膏丹丸散發行

時款眼鏡 貨真價實一無欺

頭等正金眼鏡 每架十五元
優等正金眼鏡 每架十三元
上等正金眼鏡 每架十一元
新款夾鼻金眼鏡 每架六元

清心補腎酒 中樽六角 大一元二
衍生壯精酒 中樽五角 大一元
滋補血氣酒 中樽五角 大一元
海閩杞菊酒 中樽四角 大八角

跌打萬應丸 每個五角
跌打吊病散 小瓶五角
跌打七釐散 小瓶五角
跌打扶危丹 小瓶五角
八寶前痔丸 小瓶五角
珠珀白濁丸 小瓶五角
珠珀鎮驚散 小瓶五角
痛科爲兩丸 每個五角

各款藥酒 涼價八折以廣招徠

優等西金眼鏡 每架五元
上等西金眼鏡 每架四元
精巧白鋼眼鏡 每架二元
各色藥水眼鏡玉 每對四元

追風去濕酒 中樽五角
三蛇虎子酒 中樽五角
腳痛風濕酒 中樽五角
跌打風濕酒 小樽五角
擸肉生肌膏 小樽二角半
跌打生肌膏 小樽二角半
刀傷止血散 小樽二角半
拔毒生肌膏 小樽二角半
浸疳洗癬水 中樽二角半
瘡科如意散 中樽二角半
爛肉生肌水 中樽二角半
湯火受傷水 中樽二角半

蘋香○歐美各種藥新到 每瓶藥○一元
燕理士紅衣補丸 每瓶一元二 每打十一元
過時沙利先片 每樽六角 每打三元
健胃消化片 每樽六角 每打三元
神效止痛藥水 每樽六角
立止頭痛藥水 每樽一元
兜安氏驚風保身丸 每樽一元 每打十二元
兜安氏補腎丸 每樽六角
兜安氏止痛藥 每樽六角
兜安氏補肺藥 每樽六角
兜安氏名藥膏 每樽六角
兜安氏痢吐藥 每樽六角
五洲自來血 大一箱 二元 中 四元 小 十二 二十二元
五洲呼吸香膠 大一樽二元 中一樽 打二十五
艾羅補腦汁 大一樽二元 中一樽一元 打二十二元
艾羅療肺藥 大一樽二元 中一樽一元 打二十二元
麥精魚肝油 大樽二元 中樽一元 打二十元
艾羅瞬齒藥 大樽七元 中樽一元 打二十元

醫生紅色補丸 本片 每打二十五元
福德補血藥 大樽二元 中樽一元 每打十二元
白補藥 每樽一元
來復補藥片 每樽四元
紅色補腎片 每樽一元 每打十一元
勝效百效 每樽四角半
神效白濁 每樽五角半
潤肺止咳 每樽四角
有亨寶固本片 露中樽 每樽銀五角
培元養身玉液 每樽一元
保愛庫花柳痛靈 每樽一元二
瑞麟氏痛花柳痛靈膏 每樽一元
壯陽保腎丸 每樽二元

司各氏乳白魚肝油 大樽一元六
屈臣氏乳白魚肝油 大樽一元六
乾隆麻油白 每罐一元 八角
韋廉士醫生紅色補丸 每瓶六元 每樽二角
珍珠生肌散 每樽六角半
佛氏牛精粉 每盒一元
濂來士生髮藥 每樽五角
濂來醫生痢症藥 大二元
濂來醫生止痛藥 每樽二元
佛氏鐵糖精 每樽二角
羅氏鴉片烟藥 大樽一元
各種藥品 每樽二元五角
男料各症藥 每瓶五角
兒料各症藥
點痧至寶丹

花柳各症藥 每打廿五元
清香牛油 每樽一元
各種各色香水 每打二元
屈臣各式寶香 每樽一元
眼科各症藥 一元五角
喉症洗口水 一元
神效西蘇藥 每樽一元二
正骨各式藥 每樽一元五角
芳中藥 小一元
葉氏止痢疾 小一元
中藥保肝丸 每樽二元半
各式補藥 二元

欵式不能盡錄代沽如蒙光顧賜顧相宜所有藥料外埠郵寄利客等如欲購買尤爲欵宜等數

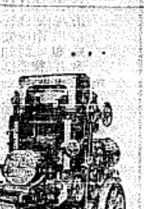
已本局所有各欵價目均從核實 辛亥年二月十四日 小坡大馬路中華大藥房啟

新嘉坡

BEHN MEYER & CO, Ltd. Engineering Department.

Singapore.

精工製造車輛機器發售



安置運貨汽車此乃第一著名僅用煤炭無多之物此車能用各種廉賤之料如木屑及小枝之柴及價廉之煤炭十油等此車運行甚安 抽水機器用以抽十及在礦內所用十分靈捷能以手及火或煮氣運行異常安當 本公司代理腳夫吉氏公司所沽之樹乳機器此乃第一新式能以手或火運行此等機器本公司常有貯便能供設立一隙之用欲觀此機器者請到本公司一閱便悉 本公司出售鍋爐機器可能供鍋爐各項之用如碎石等

敬者特字通知尼甲油車可用廉賤之料如火油等此車乃是上等之車運行甚安而其費無多祇需若小地方可以

本公司出售製油廠之機器 本公司新到著名加呂園樹乳輪甚多能供壓打車手車腳車之用此等樹乳輪可保能行四千英里乃上等器物而價值甚廉如有欲看此輪者請到本公司之機器師寫字樓取閱極甚數

並 諸君有欲知以上機器之詳情請詢本公司便悉如欲先行核算價值不需費用此佈

大英一千九百十一年八月七號

叭嗎也有限公司之機器師寫字樓謹啟

閩粵

張志士之死事 ○張君聯輝青年志士也在鼓浪嶼等源中學堂肄業夙抱熱血主義熱心革命日昨到泉以圖光復甫三十日大勢局失張君寓在泉州培元學堂閣變之下即偕學生十餘人往救遂被蟲鷂同時學生死者尚有洪姓一人聞張君壯懷磊落於前一夜尚寄書鼓浪嶼同學洋誓以身殉同胞期必達其目的而止乃忽卒之間遽遭此變不獲卒竟其志中國少年又弱一個情哉

民團之效果 ○廈門初三夜後路頭米店某甲被強盜十餘人打石擲門叫火入劫惟該店非大賈本家所失無幾後爲附近民團聞知趕至救護始呼嘯而去聞該店少殷實之戶向未設有團勇看護者幕一帶之山光爲荒僻故匪徒乘虛而入觀此則民居民村民團之力實多矣

陣亡追悼紀略 ○此次福州各民軍起事各軍士奮勇爭先有並無怯故閩城克復易於反掌大局既定孫都督以下於對陣亡各軍士十分哀感優恤之後特於念六日上午十一句鐘在南較場開會追悼是日各標營及學生隊到者二千餘人外國人與會參觀者六人先由總司令官指揮各軍隊雙手舉槍以表敬禮次孫都督及官長同時致禮軍樂喪樂大奏軍樂升炮大孫都督並參事員彭壽松司令官許崇智以次各階級勞言演說畢各軍隊頗爲奮發最後孫都督以炸彈隊少年王燕功受傷甚重特加致意令其肩鋼同城以大徵合道路觀者皆贊美不置云

統領府招募衛隊 ○統領府於初一日午前傳集應募諸人到核擬就中選取八十名以爲護隊地方如有土匪不靖者亦可先爲驅除以輔新政之力惟應募之人軍人資格多有未及紛紛擾擾未能領聯非夠加訓練嚴爲約束未易以一軍獨立可以鎮撫地方也

參事員初選一覽表 ○初選參事各界訂於初一日舉行茲聞在自治公所被舉者爲余春沂陳璋吳昭謙許耿光黃廷元吳時楷陳少梧陳炳樞八人在教育會被選舉者爲黃鴻翔黃廷元黃鴻基楊廷文李暢換謝潛孫延宗鄒以庠八人在商會被選舉者爲陳璋葉崇祿張濟璋吳兆年黃秀烺王西堂吳純嘏黃廷元八人各已函知統制府擬於初二日在制府內再行覆選四人以便實行擔任矣

廣東獨立後進行辦法 ○廣東自宣布獨立後有劣紳唐兆麟陳僖彬等即舉私人把持要政爲該處民團長陳子惠等所聞去月二十八日在自治社開大會議宣佈唐陳罪狀將其斥退至三十日該處司令長孫世儒復會同陳子惠在商務分會召集各界會議先佈告斥退唐陳之理由繼請公舉出政總理與決議由廣城各條號担任並以廣廳附近各稅廠亦由各條號担任其餘釐定四會各稅廠即由該地方商會約量管理至稅廠監督下日再派傳單由廣廳商會全體公舉其臨時各屬廠管理人員則一律取銷云

函述陽江反正事 ○昨接陽江州城來函云月之二十二早宣佈獨立城廂內外商店居民均一律懸中華民國萬歲旗及燒炮竹未幾有騎馬剪髮者前導兩旗大書中華民國西南路大統領譚字樣率領多人入城先將文武兩衙獄囚盡數釋出又分往各處勒令將軍械繳出旋到勸學所簽名列册發一白布上書八卦圖記之徽章每四把各給一槍於時持槍鎗滿城遊行無甚紀律且有手持鐵但遇人衆大喝炸彈無情者致行人走避聞其曾在稅關取銀數百元又向州庫務取銀庫以管事外出對遂去嗣但中文武見其形跡可疑遂集合未繳槍械防隊及巡勇州署巡勇帶機關炮兩尊開花炮一尊將東門街之中學堂圍住○該堂因未開學故爲該軍借用○勒將槍械送還否則開炮轟擊不應因開炮向堂內轟擊○該堂建設不貲頗壯觀瞻被燬不少○斃十餘人又有十餘人執竭走出被獲帶回時將入夜幸李兆玲等數人由港到觀面符游擊止勿開炮飭親詣中學堂諭其將槍交回以免同胞傷殘匪若軍不允乎旋遂退出符見其如此恐其乘機逃出搶掠商民仍飭勇將該學堂圍困至黎明復開炮轟擊廿二午後六營馬營帶由上洋圍入城時若軍令繳槍該勇等不允相持不下遂退至城外北塔山上駐紮該山俯瞰城內見符攻中學堂亦開槍助戰云陽州中文武是夜三更接省城都督來電云併無勒繳槍械之事各衙署局所軍權政事暫仍其舊靜候新政府命令現已一體懸掛國民軍旗及出示安民城中商店民居因受驚恐或有搬遷者惟尚無損失現照常開市惟靜候新政府通頒命令以慰斯民云

陽江屬儒洞地方亦有黨人二十餘名合該處之綠林黨客約四五百人抵儒洞墟併不擾民祇要各防勇將槍械交出亦並無傷害惟該處局勇先開槍迎擊被黨人用炸彈炸斃七名翌日黨人乃得該局勇弊無知每勇恤葬費三十元共二百一十元交局勇等家屬領用當時電局電機亦爲取去翌日即送回現已率隊向沙扒進發滑塗均爲平和廿一夜州城紳商各界舉代表十餘人詣州署要求獨立已經議妥廿二日即宣佈獨立廿一午廳州牧恐有匪徒乘機竊發遂一律戒嚴城外各商店亦紛紛上舖閉關閑宣佈獨立人心始定

告白

承頂聲明 ○啟者彭亨儉才坡新盛發號雜貨出水生理原係李怡潘 李森富 李森濤 陳水存四人同創茲因此四人志圖別業經將該店之傢私貨物及店舖等全盤頂與張家德承受已在叻地交易清楚即將該店改爲成發號照舊營生日後彭亨儉才之成發號生理啟蔽概與新盛發告東無涉而該號舊東有與各人來往交易一切未清數目亦惟經手是問與余無干先此聲明免滋後論
辛亥年十月十八日 承頂人成發號張家德謹啟

退股聲明 ○啟者大坐單邊街門牌四十六號順興發記洋醬稿丕粉什貨生理原係沈大炳沈悅桑沈同欽瑞莪城盧廣聲自庚戌年間創辦營向來並無異言今因盧廣聲志欲別圖懇將自己名下所得順興發記股份頂與沈大炳沈悅桑兩人承受爰請陳等眾命烈臨將順興發記全盤生理服數貨物一概核算秉公調處兩相甘愿其退股應得之項當公親面前即日收訖嗣後順興發記生理盈虧以及揭借等項則與退股人盧廣聲無干先此聲明免致後論
辛亥年十月十七日 退股人盧廣聲啟

退股聲明 ○啟者本坡大興昌生理原係鄧子瑜等興創茲因鄧子瑜回國將大興昌生理全盤退與周清等承受其大興昌有欠到各號別立將大興昌生理交與鄧水秀權理今鄧子秀志圖眼項匯票亦經家各號承認即日交割清楚所有大興昌嗣後與各號來往賬項匯票俱係承受人周清等之事至日後大興昌生理盈虧與鄧子瑜等無涉此佈
辛亥年十月十八日 多落坡禮樓街門牌六十二號大興昌代理人鄧水秀 退股人鄧子瑜 謹啟

陞地出投 ○啟者茲本館承典主之命定于西一千九百一十一年利心末月二十號拜二即華十一月初一日下午二點半鐘在本館內拍賣陞地一區坐落士葛律門牌一號大四萬零二百八十六丁方英尺有洋樓一座內有三室凡發家浩家馬廐均備諸君屆期 玉臨投買可也特此佈聞
英一千九百一十一年十二月八號 各陽拍賣公司謹啟

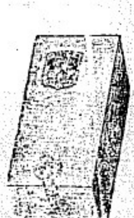
神州大藥房緊要廣告 ○啟者本藥房原爲利便同胞起見所有各藥取價殊廉茲查聞有一二店伴舞弊營私故意售出高價以所獲餘利飽其私囊幸得及早察覺已將該伴斥退特此佈聞再者本藥房業於本初十日將經理藥人林守駒辭去嗣後本藥房一切數單須有本主人西字簽名方可給銀倘林某在外賒欠何物概惟本人是問與本藥房無涉
辛亥年十月十九日 神州大藥房白

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.
Sole Agents
FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE
明馬也有限公司告白

啟者本字號知茲將德國之加呂士呂地方之貨夫烏呂波寓公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而宜士丹共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尾威亞象香水乃是上品及甚馥奇味之香水此香水在各于埠人均稱爲上品之物

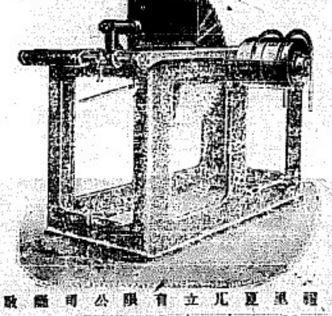


山打尾見尾香水乃是本公司所製其味異屆上品奇香

上各種以香水分發大約小多嗎款在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤購票爲佩鄙此佈
大英一千九百零八年正月十三號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

Riley Hargreaves & Co. Ltd.
SINGAPORE.
禮里夏元立有限公司告白

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器及餘包工人所用之機器均備任從甚麼等家託辦即時交易茲將各貨開列 車鼎 抽水機器 鐵管 或條或成鐵塊之 鋼片 鐵釘 螺絲頭 螺絲



鐵尖 漆 油呂宋索 加叻 錫筒 巴嘛 刀 及各款機器本公司出品頂上製造樹乳車等及關于樹乳各物件本公司可能供枋爾 鐵 知踏 雪文廠 黃梨廠 油廠所用各器此[illegible]
與千九百一十一年五月十八號
禮里夏元立有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭發售有年佔飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本莊三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君試買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小樹包頭駐明擊字新嘉坡港明嗎也公司字號並普無此字樣即屬假冒爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

馳名鐵樹發售

蓋思營生之道所最要者則惟慎防其火則惟慎置鐵箱必須自以善頭始無意外此本行鐵樹所以爲 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則著名尤甚至本行沽買等此鐵樹已有三十年之久其鐵甚爲堅固保能避火且其鎖匙構妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成並無雜以木料且該樹自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡暨華商所喜用而本行等年所沽亦無不勝甚特爲之佈告 諸君有意購者祈即 玉臨面議爲荷
明嗎也洋行謹啟

本坡

請觀告白　○騶南嗎勝影戲班定由今夕起演演敢精最奇之戰事圖像詳情已刊廣告及工部局登報招充工役觀之便悉

關心桑梓　○陳君寶三粵之碩學人也旅叻有年熱心公益近接家函云附近故鄉各鄉有會匪到鄉勒索巨資倘有違命定遭焚掠情事閭閻之下不禁疊爲憂之以會匪興致擾害鄉閭爲患不堪設想料必新政府兵力未能顧及之故擬上書胡都督請札府飭速行派兵駐紮要隘以衛治安而與禍患云若陳君者可謂身在異境心注故園者矣

人傾舟毀　○舍一日爲諸輪船正欲由港展輪開赴巴城之先有某舟子駕其三板載客前來泊在輪傍將客搬運下船追催在一塊之際該輪之車已動新轉三板之索亦已斷斷而該舟子尚未安輪雖閣致令三板之船頭拚設車頁擊毀幷傷舟子之□部幸身墮水幸彼能諳水性貸劏游泳以保某小輪孫起載往港口醫生寫字樓代爲施治

厨案宣誌　○閩人余興在茂申律門牌一十七號某葡人醫生處爲侍役者被控日昨稍葡人銀一十五元竟執於案今午二堂過堂展十八日訊○粵人梁九被控昨日在惹美芝律門牌六十客七號閩人許雲春煙館購烟十包持烟去後有頃持烟四包返向許曾謂此四包烟太輕求換許知有異命其開看詎開後全是白飯並非鴉片實其計騙梁不服與之理論許乃喚三百號差執之送案明日乃訊

演戲助捐　○旅坡諸界前自發起廣東救濟保安捐以來踴躍投資者頗極一時之盛不特男子爲然即女界亦起而籌捐是爲歷來之所未有不意因女界捐輸之故遂引起優界亦勸熱誠如本坡普長春班諸子弟昨忽發起演戲之捐即與該班主之代表梅錦君酌議將本月廿三四五等夜之戲買出作爲濟廣東濟安捐款之劇場當經議定此三晚之戲金二百五十元即由該班諸子弟量力捐題以足此數兼該班主而此三夜劇場所得之資概充捐款班中子弟及諸義務員等幷不沾染分毫前日已由濟辦濟安捐款諸君議定演劇一切事宜幷選舉定職員同肩義務茲將諸員之姓名職任列登備覽

○賣票員　全體同人擔任

○陳設員　謝兆麟君　陳嵐扶君　方師禧君　謝奕酉君
鄧瑞楷君　謝叔乾君　潘春陽君　馬棣南君
梅錦君　張仁濤君　古楨卿君　周升翹君
張來□君　莫嗣棠君　嚴價和君

○閣中司票員　王兆傑君　張編初君　陳紹□君　李富田君

○特別位招待員　羅君卓甫　沈君子琴　張君兆編　梁君敬修
古君楨卿　吳君普瓚　吳君勝朋　王君紹綸
高君湘寶　簡君仁石　黎君潤生　簡君錦培
鍾君潔泉　林君龍湘　沈君露然　鄒君麗珍

○壹號位招待員　陳君榮楨　潘君兆鵬　陳君揚國　陳君荃光
陳君毓儔　梁君耀廷
沈君子振　劉君七韓　潘君春陽　陳君嵩扶
馬君棣南　梁君桂庭　曾　君樾　陳君碧池
邱源豐號

○貳等位招待員　黃君伸坡　祖君鈞溪　陳君寶三　麥君頌朋
鄒君耀虎　張君仁南　周君升翹　張君來玄
李君安鍼　謝君叔乾　方君師禧　莫君嗣棠
謝君壽屏

門口驗票招待員　陳君梅坡　饒君森堂　許君柏軒　黃君浩卿
符君喬華　陳君清欽　劉君廷標　陳君瑞南

○書記員　陳君錫儔　黃君耀泉　杜君之華　陸君本良
朱君奇軒　植君百恒　嚴價和君　麥君恩垣
梁君漢符　岑君侶豪

○女界特別位招待員　李阿嬌女士　梁厖碧女士

○女界壹等位招待員　盧阿娛女士　朱少生女士
羅碧蒲女士　羅月華女士
鍾庭標女士　施二姑女士

○女界二等位招待員　黃東衢夫人　陳阿蘇女士
梁三姑女士　凌婉清女士

MEDICAL HALL

新製專治痳病藥丸廣告

(第二)

肝那甲藥丸乃專治各種痳病之新出良藥服即止痛與藥縱久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知當藥之利益爲何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

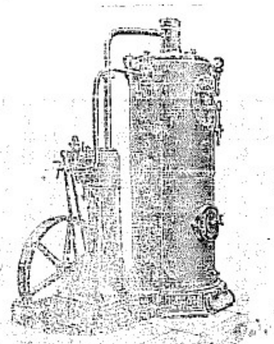
發賣處新嘉坡德國祝麗大藥房啟

HOWARTH ERSKINE LIMITED

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司總之寫字樓及廠設在新嘉坡美里芽律又在坡中嗎直甩律設立寫字樓而在于　仰光　檳城　怡保　吉隆　網哈　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築○潤等項之屋宇　各式橋梁　鋼鐵三合士等項之碼頭　燈塔　水塔　礦石標　鐵等項製造花鐵等項本公司亦有包承各項工之役乃水池　渠河工程　大車路　泥土各項工程無論新式抑或舊式之機器各廠製造陸合各式用或改用水之車　本公司內常有沽出鐵鋁鐵路應用所用各款之機器　各式車所用之輪　各式大小鐵板　大小鐵角　鐵罐　鐵管　銅節　巴籬刀　螺絲節　鐵釘　熟鐵　鉛鋼　及各式鎖匙幷各機器伏祈諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

夏活嘉士臣有限公司謹啟

辛亥五月廿九日



ALHAMBRA.

騶南嗎勝新演影戲

啟者特字通知茲本班由今夜起演影百年前之戰事供人賞玩此圖乃英法兩國爭辯其戰期甚久而戰爭甚力此等圖像天下祇得一家可能攝取及形狀如生且有其他最精最奇之影戲均堪悅目茲將各號位價開列

官位每椅銀二元　留存位每位一元半

一號位收銀一元　二號位收銀半元

三號位銀二角半

英一千九百一十一年十二月五號

小坡電影戲班騶南嗎勝謹啟

若春有優界特色

○廣東全省救濟保安捐家晉長春班優界諸志士同當義務擬演劇三夜助籌捐款所有場內陳設生花由丁香羅社認送三夜所用之大光燈由新蛇王蘇君認送財政及匠務招待各員由同人等分任茲擬定於本月廿三廿四廿五三夜開演各名角認眞精心串演特別新首本且加入生鬼九梁玉瓊等班名角合場拍演各盡所長允爲創□特廣告熱心家當先睹爲快不可當面錯過也

辛亥年十月二十二日　廣東全省救濟保安同人公啟

招股聲明　○啟者子張秀蘭茲在星加坡高嗱士的力門牌二號張利昌字號租鋪店現因乏本欲招暨添舉入股而暨添舉未卜張利昌數目如何是以特登報通知各寶號若與張利昌來往限一禮拜新列單請到張利昌核明如過期之外不干承股人之事倘張利昌有欠人項太多若暨添舉不逐合夥此事作爲罷論謹此佈告

辛亥年十月廿二日　招股人張秀蘭謹啟

請賑長江一帶兵災難民啟

公啟者昨接香港東華醫院電開長江兵燹漢口全焚災民遍野乞助賑請轉達諸埠等語敝同人覩此慘情不禁惻然興感在往日昇平之世即當潛門勸捐濡賑彼邦災黎起仁人君子亦同此意惟因本坡連歲以來辦學辦賑相繼募捐仍近者閩粵宣告獨立當款方殷正自顧之不暇何能他及回念彼邦人民慘罹兵災失所流離情殊悲憫繼云提省均屬同胞誼雖疏親同人連日集議籌商辦法茲今決定將情登報俾衆咸知幷多印單張沿門分送倘有樂善君子憫此慘情慨然輸助請填寫單內携交本院取回收條特佈數言爲彼邦災民請命想明地富商鉅賈好善素不乏人願無畛域之分將見作善降祥福有攸歸矣公議自登報之日起捐至十一月十五日止茲此佈　茲將即日在座倡捐芳名列

恒裕成　泰日與　朱有臨　通合號　廣興隆　振瑞成　陳生利　以上各捐五十元

瑞和成　信昌隆　裕德成　泰美號　長發號　以上各捐三十元

中歷辛亥年十月二十一日　同濟醫院當年總理告白

輪船公司廣告　○啟者麥澤士輪船有限公司之輪船名爲富用美國及滿提督尝有其船多輪至于西十二月十七號由叻開赴　香港　上海　釜山　神戶　大阪等處　貴客欲知詳情價值等項者請到本公司代理人處詢問此佈

一千九百一十一年十二月十九號

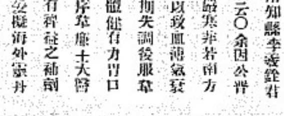
代理人麥加里有打公司啟

花翎陞用府廣東補用知縣李燧銓君

自與曾京永惠保證書云○余因公晉京有事逗留北地天氣嚴寒非若南方之和暖內人不克耐冷以致血薄氣衰身體虛弱胃不消化經期失調後服韋廉士大醫生紅色補丸體健有力胃口增進面容光潤月信有序韋廉士大醫生紅色補丸爲男女最有裨益之補劑余感激深思無以爲報發擬海外宣揚四字以表揚之

廣東補用知縣李燧銓君夫人患血薄氣經月信不調服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈

李燧銓夫人玉照



此係眞樣謹防假冒

韋廉十大醫生紅色補丸治愈凡由血不諾腦筋衰殘所起各症即如血薄胃附痛風濕以及婦利諸症各虛藥痨均有田售如疑假有可直向星架坡鋼郵啟局對面吊橋闡草鹿十醫生藥局兩嚼亦可價發每六瓶七大元每一瓶一元二係半星加坡鋪不取郵費

嗎根代理郎有利銀行告白

啟者本銀行經設有□□將本行情形詳開如左　本行批准其總本銀一百五十萬磅　現已交來一百一十二萬五千磅　已存本銀五十六萬二千五百磅　備餘積項共有三十二萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡儲住商存放本銀行之項其一年期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半息算　三個月限期者以三巴仙算　來往紀期則以二巴仙按日計算凡屬行臣爲之生理本銀行均可承造儲君光顧請移玉趾臨商爲要

大英一千九百零九年亦彩里其十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟